

Segnalazione – Unica partecipante di
lingua straniera.

MILLAN HILARIO FIORELLA

1[^] G I.P.S.I.A. “ A. PARMA “
SARONNO VA

Lejos estan...

A lo lejos solo y triste, està.
Tupido en soledad, està*.
Junto a la noche triste, està*.
Ya lejos estan.

Lejos estàn ya, los grandes los
separan cada dia màs.
Lejos estan ya , a quienes tanto amò
Lejos estan ya, però nunca de su
corazòn.

Mirando al cielo triste, està.
Esperando el momento del ritorno,
està. A lo lejos esperando a sus
ninos està* Sumido en su soledad,
està!

" Siempre estàn conmigo ", dirà.
" Estaràn alegres ", pensarà.
" Ya me olvidaron ", pensarà.

Y con voz aquebrantada, lo dirà.

Dios es grande ", dirà. "
Mi fé ", los traerà.
Y esperandolos, estarà.

Dentro de poco, ellos vendràn.
Solo y triste, esperarà.

Y recordandolos, estarà.

Al cielo triste, preguntarà.

"Tu los viste?", le dirà.
"Tu lo sabias ?", preguntarà.
Y el cielo...", triste responderà "

A lo lejos, "el" està.
" No està solo", tu diràs.
" Està con ellos ?", te preguntaràs.
Y el cielo...", Radiante responderà".

Traduzione

Lontano sono...

Lontano da solo triste, sta.
Abbattuto in solitudine, sta. Insieme
alla notte triste, sta. Lontano!, sono
già.

Lontani sono già, i grandi li separano
ogni giorno più.
Lontano sono già, a loro che tanto amò.
Lontane sono già, però " mai dal suo
cuore.

Guardando il cielo triste, sta.
Aspettando l'attimo del ritorno, sta.
Lontano aspettando i suoi figli, sta.
caduto nella sua solitudine, sta.

" Sempre saranno con me?" dirà.
" Saranno felici ", penserà. "
Sia mi hanno dimenticato ", penserà.

E con la sua voce strozzata, lo dirà.

"Dio è grande ", dirà.
" La mia fede ", li ritornerà.
E aspettandoli, starà.

Fra un po', loro verranno. Solo
e triste, aspetterà.

E ricordandoli, starà.

Al cielo triste, chiederà.
"Tu li hai visti?" , dirà.
"Tu lo sapevi?", chiederà.

E il cielo.../' triste risponderà " .

Lontano," lui " sta. Non è da solo? tu
dirai. "Sta con loro?", ti chiederai. E il
cielo...," raggianti risponderà".